

## KOMMISJONSVEDTAK

2002/EØS/03/36

av 28. juli 1999

## om endring av vedtak 98/653/EF om nødtiltak som følge av forekomst av bovin spongiform encefalopati i Portugal(\*)

[meddelt under nummer K(1999) 2487]

(1999/517/EF)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsdirektiv 90/425/EØF av 26. juni 1990 om veterinærkontroll og avlskontroll ved handel med visse levende dyr og produkter innenfor Fellesskapet med sikte på gjennomføring av det indre marked<sup>(1)</sup>, sist endret ved direktiv 92/118/EØF<sup>(2)</sup>, særlig artikkel 10 nr. 4,

under henvisning til rådsdirektiv 89/662/EØF av 11. desember 1989 om veterinærkontroll ved handel innenfor Fellesskapet med sikte på gjennomføring av det indre marked<sup>(3)</sup>, sist endret ved direktiv 92/118/EØF, særlig artikkel 9 nr. 4, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Ved kommisjonsvedtak 98/653/EF av 18. november 1998 om nødtiltak som følge av forekomst av bovin spongiform encefalopati i Portugal<sup>(4)</sup> er det forbudt å sende kjøttmel, beinmel og kjøttbeinmel fra pattedyr samt fôr og gjødsel som inneholder slikt materiale, fra Portugal. Ved kommisjonsvedtak 97/735/EF av 21. oktober 1997 om visse vernetiltak ved handel med visse typer avfall fra pattedyr<sup>(5)</sup> fastsettes vilkårene for å sende bearbeidet avfall fra dyr til andre medlemsstater for forbrenning eller bruk som brensel. Denne muligheten gjelder imidlertid ikke for Portugal i henhold til vedtak 98/653/EF.
- 2) Portugal har truffet tiltak som ble meddelt Kommisjonen 12. oktober 1998, herunder tiltak for å destruere visse former for risikomateriale, forby at kjøttbeinmel blandes i fôr, kreve at kjøttbeinmel destrueres, tilbakekalle og destruere alle lagre av kjøttbeinmel og alt fôr som inneholder kjøttbeinmel. Disse tiltakene anses å redusere risikoen for at mennesker og dyr direkte eller indirekte eksponeres for BSE-agensen.

- 3) Portugal har underrettet Kommisjonen om at de ikke har tilstrekkelig kapasitet på sitt territorium til å forbrenne kjøttbeinmel, fôr som inneholder kjøttbeinmel og bearbeidet spesifisert risikomateriale. Portugal har foreslått for Kommisjonen at slikt materiale bør kunne sendes til forbrenning i en annen medlemsstat. Dersom mengden av slikt materiale som er lagret i Portugal, reduseres, vil det ytterligere redusere risikoen for at mennesker eller dyr direkte eller indirekte eksponeres for BSE-agensen. Portugal bør derfor ha tillatelse til å sende slikt materiale fra sitt territorium til andre medlemsstater til forbrenning. Det bør fastsettes passende garantier for kontrollen på bestemmelsesstedet.
- 4) Forbudet mot å sende storfeprodukter fra Portugal gjelder bare til 1. august 1999, forutsatt at det ved en risikovurdering foretatt på grunnlag av resultatene av et besøk fra Kontoret for næringsmidler og veterinære spørsmål der det også tas hensyn til utviklingen av sykdommen, viser seg at det er truffet hensiktsmessige tiltak for å behandle enhver risiko, og at relevante fellesskapstiltak og nasjonale tiltak blir overholdt og effektivt gjennomført.
- 5) På det generelle møtet ved Det internasjonale kontor for epizootier (OIE) 17.-21. mai 1999 ble det vedtatt et forslag fra kommisjonen for OIEs internasjonale dyrehelsekodeks om kriteriene for å bestemme en stats eller en sones BSE-status. I henhold til disse kriteriene vil en stat eller en sone der det i de siste 12 måneder har vært mer enn 100 tilfeller av BSE per million dyr i den del av storfepopulasjonen som er eldre enn 24 måneder, bli klassifisert som en stat eller en sone med høy BSE-forekomst. Den nåværende BSE-forekomsten i Portugal beregnet over de siste 12 måneder per million dyr som er eldre enn 24 måneder, er på 211. Derfor skal Portugal klassifiseres som en stat med høy BSE-forekomst. I artikkel 3.2.13.9 i ovennevnte kodeks anbefales det vilkår for import av utbeinet kjøtt og kjøttprodukter fra storfe fra en stat eller en sone med høy BSE-forekomst. Portugal kan ikke gi garantier for at disse vilkårene er oppfylt.

(\*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 197 av 29.7.1999, s. 45, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 34/2001 av 30. mars 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold), se EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. 30 av 14.6.2001, s. 14.

<sup>(1)</sup> EFT L 224 av 18.8.1990, s. 29.

<sup>(2)</sup> EFT L 62 av 15.3.1993, s. 49.

<sup>(3)</sup> EFT L 395 av 30.12.1989, s. 13.

<sup>(4)</sup> EFT L 311 av 20.11.1998, s. 23.

<sup>(5)</sup> EFT L 294 av 28.10.1997, s. 7.

- 6) Kontoret for næringsmidler og veterinære spørsmål avla i tidsrommet 22. februar-3. mars 1999 og 19.-23. april 1999 besøk i Portugal i forbindelse med BSE-relaterte spørsmål. Disse besøkene har bidratt til vurderingen av hvordan tiltakene til vern mot BSE er blitt anvendt, og hvor effektive de har vært. Konklusjonen etter besøkene er at det i løpet av kort tid var gjort et stort arbeid og skjedd vesentlige framskritt med hensyn til å gjennomføre tiltak for å få risikoen under kontroll, selv om ikke alle tiltakene var gjennomført på egnet vis.
- 7) På bakgrunn av dette bør forbudet mot å sende storfeprodukter opprettholdes.
- 8) Ved rådsdirektiv 89/608/EØF av 21. november 1989 om gjensidig bistand mellom medlemsstatenes forvaltningsmyndigheter og om samarbeid mellom dem og Kommisjonen for å sikre riktig anvendelse av veterinær- og avlsbestemmelsene<sup>(1)</sup>, særlig artikkel 10, fastsettes det at vedkommende myndigheter i medlemsstatene skal gi Kommisjonen opplysninger om transaksjoner som er eller synes å være i strid med vedtak 98/653/EF, og som er av særlig interesse på fellesskapsplan.
- 9) I henhold til direktiv 89/662/EØF skal mottakermedlemsstaten treffe de tiltak som er nødvendig i tilfelle uregelmessigheter. Det bør utarbeides protokoller for slike tiltak i mottakermedlemsstatene.
- 10) Vedtak 98/653/EF bør endres tilsvarende.
- 11) Tiltakene fastsatt i dette vedtak er i samsvar med uttalelse fra Den faste veterinærkomité —

GJORT DETTE VEDTAK:

*Artikkel 1*

I vedtak 98/653/EF gjøres følgende endringer:

1. Artikkel 3 skal lyde:

*«Artikkel 3*

1. Som unntak fra artikkel 2 kan Portugal tillate at det fra dets territorium til:
- a) andre medlemsstater eller til tredjestater sendes fôr til kjøttetende husdyr som inneholder materiale nevnt i artikkel 2 bokstav b), forutsatt at dette materialet ikke har opprinnelse i Portugal, og at vilkårene fastsatt i artikkel 8 og 9 oppfylles,
- b) andre medlemsstater sendes materiale nevnt i artikkel 2 bokstav b) og c), til forbrenning i samsvar med vilkårene fastsatt i vedlegg I.
2. Unntaket fastsatt i nr. 1 bokstav b), får anvendelse bare dersom mottakermedlemsstaten har godtatt å motta det aktuelle materialet.
3. Mottakermedlemsstatene skal underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om listen over de forbrenningsanlegg som har tillatelse til å motta materialet nevnt i nr. 1 bokstav b).
4. Mottakermedlemsstaten skal påse at materialet nevnt i nr. 1 bokstav b), forbrennes i samsvar med vedlegg I.
5. Mottakermedlemsstaten skal føre fullstendig fortegnelse for å dokumentere at denne artikkel er overholdt.
6. Kommisjonen skal etter å ha bekreftet anvendelsen av bestemmelsene i denne artikkel ved en fellesskapsinspeksjon på stedet i mottakermedlemsstaten, og etter å ha underrettet medlemsstatene, fastsette datoen for når forsendelsen av materialet nevnt i nr. 1 bokstav b), kan begynne.»
2. I artikkel 4 skal ordene «1. august 1999» endres til «1. februar 2000».
3. I artikkel 5 nr. 1 bokstav a) skal ordet «vedlegget» endres til «vedlegg II».
4. Vedlegget til vedtak 98/653/EF blir «Vedlegg II», og vedlegget til dette vedtak blir vedlegg I.

<sup>(1)</sup> EFT L 351 av 2.2.1989, s. 34.

*Artikkel 2*

Dette vedtak er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 28. juli 1999.

*For Kommisjonen*  
Franz FISCHLER  
*Medlem av Kommisjonen*

---

*VEDLEGG**«VEDLEGG I***A. Vilkår for å sende kjøttmel, beinmel og kjøttbeinmel fra pattedyr samt fôr og gjødsel som inneholder materialet nevnt i artikkel 3 nr. 1 bokstav b)**

1. Materialet skal ledsages av et offisielt sertifikat som det som er vist i del B i dette vedlegg.
2. Alle containere skal merkes med ordene «Ikke til fôr — bare til forbrenning» på språket til opprinnelsesmedlemsstaten, mottakermedlemsstaten og transitmedlemsstaten, og dersom materialet er pakket i sekker som er plassert i en ytre container, skal sekkene merkes som nevnt ovenfor.
3. Materialet skal transporteres i offisielt forseglede og lukkede containere på en slik måte at det ikke kan falle ut, og det skal sendes direkte til et forbrenningsanlegg som nevnt i artikkel 3 nr. 3.
4. Portugal skal ved hjelp av ANIMO-ordningen underrette vedkommende myndighet på bestemmelsesstedet og alle transitmedlemsstatene om hver forsendelse ved å bruke kodene oppført i avdeling I del I.3 punkt 12 nr. 2 og avdeling III punkt D4(01) i kommisjonsvedtak 93/70/EØF<sup>(1)</sup>. ANIMO-meldingen skal inneholde ordene «Ikke til fôr — bare til forbrenning».
5. Mottakermedlemsstaten skal underrette vedkommende myndighet på opprinnelsesstedet om at forsendelsen er ankommet ved å sende dem en kopi på faks eller på annen måte av det offisielle sertifikatet nevnt i nr. 1, underskrevet av vedkommende myndighet på bestemmelsesstedet.
6. Mottakermedlemsstaten skal føre detaljerte protokoller over:
  - a) kontrollene ved ankomst, lagring og flytting av den enkelte forsendelse, særlig i forbindelse med at forseglingen på containerne brytes og ved vektkontroll,
  - b) kontrollene av sertifikater og ANIMO-meldinger,
  - c) tiltakene nevnt i nr. 5,
  - d) kontrollene av rengjøring av containerne,
  - e) kontrollene av forbrenningen av materialet,
  - f) fortegnelser ved forbrenningsanlegget,
  - g) tiltak i tilfelle uregelmessigheter.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 25 av 2.2.1993, s. 34.

**B. OFFISIELT SERTIFIKAT**

**for kjøttmel, beinmel og kjøttbeinmel fra pattedyr samt fôr og gjødsel som inneholder slikt materiale, til  
forbrenning**

Mottakermedlemsstat: .....

Det offisielle sertifikatets referansenummer: .....

Opprinnelsesmedlemsstat: .....

Ansvarlig departement: .....

Sertifiseringsmyndighet: .....

**I. Identifikasjon av forsendelsen**

Emballasjens art: .....

Antall kolli: .....<sup>(1)</sup>

Nettovekt: .....

**II. Forsendelsens opprinnelse**

Virksomhetens adresse: .....

**III. Forsendelsens bestemmelsessted**

Avfallet fra pattedyr sendes

fra: .....

(avsendersted)

til: .....

(mottakerstat og bestemmelsessted)

med følgende transportmiddel:

Type: .....

Registreringsnummer eller fartøyets navn: .....

Forseglingens nummer: .....

Avsenderens navn og adresse: .....

Mottakerens navn og adresse: .....

**ATTESTASJON:**

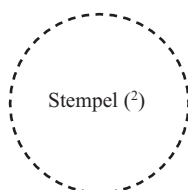
Undertegnede offentlige veterinær bekrefter at produktet beskrevet ovenfor inneholder kjøttmel, beinmel eller kjøttbeinmel fra pattedyr eller fôr eller gjødsel som inneholder slikt materiale, og som ikke må benyttes til andre formål enn forbrenning.

Materialet inneholder ikke materiale fra storfe som det er mistanke om har eller det er fastslått har BSE, eller fra annet storfe som er slaktet i forbindelse med et tiltak for utryddelse av BSE i henhold til kommisjonsvedtak 96/381/EF.

Utstedt i ....., den .....

(sted)

(dato)



Stempel (2)

.....  
(den offentlige veterinærens underskrift)<sup>(2)</sup>

.....  
(navn, tittel og stilling med store bokstaver)

<sup>(1)</sup> Gjelder bare dersom det ikke dreier seg om bulktransport.

<sup>(2)</sup> Underskrift og stempel skal være i en annen farge enn den trykte teksten.»